

Toutes les familles doivent recevoir le journal local. C'est un devoir.

ABONNEMENT \$1.50 PAR ANNEE.

# L'Echo du St-Maurice



Tarif des Annonces  
1ere Insertion, 12c la ligne  
2e " " 7c la ligne  
mesure égale  
Prix spéciaux pour annonce à long terme

La Cie de Publication du St-Maurice, Limitée, Prop.

JOURNAL HEBDOMADAIRE, PUBLIE LE JEUDI

ELZ. DALLAIRE, Directeur.

## La Banque Provinciale

### Une institution qui fait honneur au génie financier des canadiens-français

Nous publions dans une autre colonne l'intéressant rapport annuel de la Banque Provinciale.

Ce rapport qui atteste hautement des progrès constants de cette florissante institution, nous intéresse doublement cette année pour la raison que cette banque a bien voulu étendre ses relations d'affaires jusque chez nous, c'est-à-dire dans la ville de Grand'Mère.

L'absorption de la Banque des Marchands par la Banque de Montréal avait laissé dans la ville voisine une place pour une autre banque. Et la Banque Provinciale en a profité.

Cette succursale, dans les circonstances devrait prendre bien vite de l'importance. La direction en a été confiée à M. Ernest Godbout, ci-devant gérant de la même banque à Windsor Mills.

M. Godbout est un homme très affable et à son bureau les hommes d'affaires comme l'humble déposant recevront le meilleur accueil.

Malgré la crise qui a traversé le monde et dont le Canada a été particulièrement affecté, les hommes habiles qui dirigent la Banque Provinciale ont navigué de telle façon que l'institution confiée à leur garde n'a frappé aucun écuil et le dernier bilan est des plus réconfortants pour les actionnaires et le public.

Nous souhaitons à la Banque Provinciale tout le succès qu'elle attend de sa nouvelle succursale de Grand'Mère.

## Le Concert de Mlle Graziella Dumaine

### Ce fut un brillant succès

La population de notre ville est allée mardi soir, applaudir notre distinguée concitoyenne Melle Graziella Dumaine, revenue d'Europe il y a deux mois, où elle a beaucoup contribué à faire connaître le Canada artistique.

Melle Dumaine est une étoile et ceux qui l'ont entendue et admirée mardi soir, ne sont pas surpris que cette jolie canadienne fasse le régal de nos cousins de France.

Le grand talent de Melle Dumaine, son incomparable voix, sa diction parfaite et le charme qui se dégage de toute sa personne en font une grande artiste.

Nous n'avions pas entendue notre concitoyenne depuis trois ans. Mademoiselle Dumaine a fait des progrès étonnants. Elle est absolument chez elle sur la scène et sa manière de dire est vraiment ravissante.

Les citoyens de Shawinigan Falls ont raison d'en être fiers.

Melle Dumaine a dû constater mardi soir par l'enthousiasme accueilli qui lui a été fait combien elle possédait le coeur de ses concitoyens.

M. Emile Gour, ténor, et M. Roland Poisson, jeune violoniste virtuose qui accompagnait Mademoiselle Dumaine ont recueilli leur bonne part d'applaudissements. M. Gour est un artiste bien connu. C'est un ténor de grande valeur.

Quant à Roland Poisson, c'est un jeune homme qui n'a pas encore dépassé la vingtaine et déjà il est un maître du violon. On s'attend à ce que le prix d'Europe lui soit décerné cette année. C'est un jeune artiste de grand talent et à qui l'avenir sourit.

Melle Aldéa Lussier, la brillante pianiste montréalaise accompagnait au piano et quoique ce rôle soit un peu plus effacé, elle a largement partagé les applaudissements de l'assistance.

Ce concert attendu depuis longtemps a été un succès à tous les points de vue et ceux qui ont eu la bonne fortune d'y assister en sont revenus enthousiasmés.

## Changements à l'Immigration

D'importants changements seront faits à la loi d'immigration et dans la méthode de distribuer les nouveaux colons dans l'Ouest. A l'avenir, on les groupes par colonies au lieu de les placer à droite et à gauche suivant le bon plaisir des nouveaux venus. Ces changements aux règlements sont le résultat d'une conférence entre les autorités provinciales de l'Ouest et l'hon. Charles Stewart, ministre de l'immigration. Ce dernier est revenu samedi de l'Ouest où il a passé l'été étu-

diant cette question l'immigration, et bientôt il soumettra un rapport au conseil des ministres sur les changements qu'il désire apporter à la loi.

### Sureté avant tout

"Sureté avant tout" est une maxime bonne à suivre presque toujours, surtout lorsqu'il s'agit de prêter de l'argent. Le riche peut se permettre de spéculer et de courir les risques auxquels l'exposé les taux d'intérêt élevés. Ceux qui ne disposent que de modestes épargnes ne devraient pas placer que sur une garantie absolue. Pour cette classe, les bons du Dominion

du Canada ne sauraient être égalés: leur sûreté est parfaite et ils rapportent un intérêt libéral. Les détenteurs des bons du Dominion du Canada, à cinq et demi pour cent, échéant le 1er décembre 1922, peuvent replacer leur argent au même taux d'intérêt en échangeant les anciens bons contre des nouveaux, d'une durée de cinq ou dix ans, comme il leur plaira. Toutes les banques chartrées peuvent faire ces échanges.

## Grave Accident d'Auto

Lundi soir un grave accident d'auto est arrivé dans notre ville.

M. J. T. Gélinas, ancien échevin de cette ville, ayant dans sa voiture, Madame Panneton et Madame Archambault de St-Marc, ainsi que sa fille et sa nièce, a passé pardessus le remblai en ciment qui borde la côte montant à St-Marc et l'auto est tombée en bas du talus, hauteur de 30 à 40 pieds, blessant sérieusement tous les occupants de la machine.

Il est presque miraculeux que nous n'ayons pas à enregistrer quelques pertes de vie.

Quelque chose s'était brisé dans la machine et au lieu d'obéir au commandement, elle prit la direction opposée.

Aux dernières nouvelles, les blessés, quoique souffrants, sont hors du danger.

## La Soirée au Profit des Dames Dominicaines

Lundi soir avait lieu en notre magnifique salle St-Bernard, sous les auspices de MM. les abbés Brousseau et Dusablon, une séance des plus récréatives.

Les gentils amateurs de Deschailions se sont révélés de véritables artistes et l'auditoire charmé au possible n'a pas tari d'éloges sur le mérite de ces amateurs, pouvant rivaliser avantageusement avec nombre de professionnels. En plus de la gloire qu'ils emportent, ils ont le mérite d'avoir coopéré généreusement à l'oeuvre chère aux coeurs shawiniganais: l'oeuvre des Dominicaines.

On a joué la comédie: "Le 66 d'Offenbach" et l'opérette: "L'Ami François".

Y ont participé: Melle Lucienne Beaudet, MM. J. Lessieur, Alphonse Marcoux; avec Madame Marcoux au piano.

Dans l'intermission, de jolis morceaux de musique furent exécutés par Melles A. et J. Beaudoin, Mlle Cécile Potvin, accompagnée par sa mère.

Chant par M. H. A. Beaudet, accompagné par Melle H. Prévost. Déclamation par M. G. E. Ladouceur.

Après cette charmante soirée dont le succès fut sous tous les rapports des plus satisfaisants, un délicieux goûter fut servi aux amateurs sous la présidence de M. le Maire et de Mde la Mairesse. Son Honneur profitant de l'occasion, sut comme toujours trouver des termes élogieux pour remercier tous ceux qui avaient participé à cette belle soirée.

Cette fête de charité organisée sous l'initiative de Mdes H. A. Beaudet et Raoul Roberge et si habilement secondées par Mesdames J. A. Bernier, U. Lebeau, E. Morin a remporté un brillant succès dont doivent se glorifier à juste titre ces organisatrices si zélées et qui ont droit à nos plus sincères félicitations. Le résultat financier obtenu est sans précédent, dépasse toutes leurs espérances. Les profits nets se chiffrent à \$257 00, somme qui a été remise aux Dominicaines par le Rév. curé Brousseau.

## Pour vos Chapeaux d'Automne et d'Hiver

Les Dames de la ville et des environs auront l'avantage de pouvoir faire confectionner chez moi leurs chapeaux de feutre, velour ou fourrures aux prix les plus bas. Je compte sur votre visite et vous promet satisfaction.

Melle F. DUGRE, 10, Tamarac Shawinigan Falls, Tel. 372.

## Chez les Policiers

Le constable Labrie a quitté le service de la ville de Grand'Mère.

On nous rapporte que ce monsieur ne pouvait s'entendre avec ses camarades dans le service. Ces derniers avaient de sérieux sujets de plaintes et ils les ont exposés devant le conseil siégeant en comité.

Et pour conserver la force constabulaire qui menaçait de démissionner en bloc, le conseil a cru sage de demander au constable Labrie de donner sa démission, ce que ce dernier a fait.

## IL SE RETABLIT

M. William Vennes qui a été sérieusement blessé et qui a passé deux semaines à l'hôpital général, à Québec, est en pleine convalescence, et il est actuellement dans sa famille à Grand'Mère.

L'accident dont M. Vennes a été victime s'est déroulé sur la ligne du Transcontinental, entre Barraute et Amos.

Avec un sectionnaire il faisait le trajet entre ces deux endroits en vélo quand ce dernier sauta hors de la voie.

M. Vennes fut gravement blessé, et souffrait entr'autre d'une fracture du crâne.

Il a été assez heureux pour en réchapper. Il peut se compter au nombre des chanceux.

Nous lui souhaitons un complet rétablissement.

## Le soulagement des maux d'estomac est trouvé

M. Norbert Lessaro, 206 rue Plessis, à Montréal, fait retentir des paroles d'espoir pour les millions de malheureux et de malheureuses qui sont les victimes des maux d'estomac. M. Lessaro a été lui-même une victime des maux d'estomac sous leur pire forme et il s'est remis sur pied en prenant du Tanlac. Il s'exprime comme suit:

"Pendant trente-deux ans il me fut impossible de goûter en paix de ce que l'on appelle un repas complet. Rien de ce que je mangeais ne me réussissait. J'avais mal dans les reins. J'avais des étourdissements et j'étais si nerveux que j'appréhendais l'approche de la nuit. Depuis que je prends du Tanlac j'ai l'impression d'être devenu un tout autre homme".

Les aliments non digérés fermentent dans l'estomac et bientôt l'organisme tout entier est rempli de poisons. Le Tanlac a été composé pour remettre l'estomac à son état normal et reconstruire l'organisme tout entier. Des millions de personnes, ont partout affirmé son action étonnante. Procurez-vous-en une bouteille aujourd'hui même. On trouve du Tanlac dans toutes les bonnes pharmacies.

## Crampes d'estomac

"Pendant longtemps, ma femme avait chaque soir des crampes d'estomac" écrit M. Joseph Bryer, de Dearbon Mich. Après qu'elle usa du Novoro du Dr. Pierre, pendant très peu de temps, ses crampes disparurent. Cette vieille préparation herbeuse est le remède le plus digne de confiance. Les droguistes ne peuvent le vendre. Pour tous renseignements s'adresser à Dr Peter Fahrney & Sons Co., 2501 Washington Blvd., Chicago, Ill.

Livré exempt de droits au Canada.

## Aux Demeiselles et garçons

Melle Gracia Blouin informe les jeunes filles et jeunes gens qu'elle donnera des leçons de piano chez elle et à domicile.

Melle Blouin a été graduée du Collège de l'Université Laval, de Québec.

S'adresser à Melle Gracia Blouin 78, 3e Rue Shawinigan Falls, Sept. 4 fs.

# REVOLUTION

## DANS L'ART DENTAIRE

### GRACE A

# "L'ACAINE"

### Le procédé unique au monde pour l'extraction des nerfs dentaires

## SANS AUCUNE DOULEUR ET EN MOINS DE 10 MINUTES

La méthode merveilleuse du Dr J. N. Paul Fournier, de St-Hyacinthe vient d'être adoptée par le Dr J. R. HEBERT, de Shawinigan Falls.

Au lieu de souffrir pendant des jours et des jours et perdre un temps précieux, grâce à l'application de "L'ACAINE" le dentiste peut procéder immédiatement au travail de plombage et le même procédé permet également l'extraction de la dent sans douleur.

Après quinze années d'expériences "L'ACAINE" a toujours donné les résultats les plus parfaits.

Grâce à cette merveilleuse découverte, tout travail de prothèse, dentiers, ponts, couronnes, peut être livré dans la même journée.

Economie de temps, pas de souffrances inutiles, aucun danger.

Ne manquez pas de profiter de cette révélation merveilleuse de la science qui renverse tous les autres traitements connus jusqu'à ce jour.

Si vous êtes soucieux de votre santé confiez-nous votre travail

### SATISFACTION GARANTIE.

# DR J. R. HEBERT

## CHIRURGIEN-DENTISTE

### 71, Avenue de la Station, Shawinigan Falls

## A GRAND'MERE

### Personnel

MM. les échevins J. O. Pelletier, J. A. Desbiens et Albéc Matteau, ainsi que MM. Louis Bérubé, Henri Ortiz et Léo Dugal sont partis lundi matin pour Chicoutimi où ils assisteront à la Convention de l'Union des Municipalités.

M. J. A. Carignan, est allé aux Trois-Rivières lundi.

M. Edouard Bélanger est allé aux Trois-Rivières au commencement de la semaine.

M. et Madame Elz. Dallaire, M. et Madame Alphonse Dallaire et Melle Jeanne Daoust sont allés aux Trois-Rivières dimanche.

M. et Madame J. A. Gagnon sont allés passer le dimanche à Montréal.

M. Loranger, riche industriel de St-Pacôme, comté de Kamouraska était de passage à Shawinigan Falls mardi, en visite chez son beau-frère M. Elisée Morin et chez M. et Madame Victor Boucher, à Grand'Mère.

M. Loranger est venu conduire ses garçons au collège aux Trois-Rivières.

Le jeune fils de M. le Dr Arthur Ferron est parti hier pour aller continuer ses études à Montréal.

### Sacoche Perdue

Une sacoche en suède brun, a été perdue sur la 5e rue. Prière de la rapporter à la Laiterie Shawinigan. Récompense promise

### Sceptiques Arrêtez



### Ce Produit Double la Quantité de la Peinture

POUR \$1.00 PAR GALLON

La preuve vous en sera fournie à plaisir au bureau de ce journal et par les fabricants.

Il augmente la durée, n'affecte pas la couleur. Demandez des témoignages et des échantillons.

THE PAINTOL CHEMICAL CO.

111, COTE DE LA MONTAGNE,

QUEBEC, P. Q.



## C. F. Fontaine

32 a, 5eme RUE

57, Rue de la Station

Ceux qui souffrent des maux de tête, des étourdissements, mal d'yeux, des yeux croches, etc., etc., feront bien de me consulter.

### C. F. FONTAINE

SPECIALISTE POUR LA VUE

SHAWINIGAN FALLS

Abonnez-vous à

# L'ECHO DU ST - MAURICE

**\$1000<sup>00</sup> en prix** **\$1000<sup>00</sup> en prix** **\$1000<sup>00</sup> en prix**  
**\$1000<sup>00</sup> en prix** **\$1000<sup>00</sup> en prix**  
**\$1000<sup>00</sup> en Prix**

**\$1,000 GRATIS! UN CONCOURS D'IDEES! UN CONCOURS POUR POUSSER L'ANNONCE!**  
**OUVERT A TOUS! UN TRES GROS PRIX SERA DONNE! PAS DE CONDITIONS!**  
**PAS DE RESTRICTIONS! CHANCE EPATANTE POUR TOUS!**

**LE BUT DU CONCOURS**

Partout la campagne d'annonces de la Frontenac est reconnue comme le plus grand succès de ces dernières années. Puissante, originale, toujours vraie, elle fait connaître les solides qualités de la Frontenac Export Ale. Et quel succès obtenu! Quel prestige ajouté au commerce de la Province de Québec! Mais n'oubliez pas que si l'annonce a pu faire connaître le produit, la qualité supérieure et uniforme de la Frontenac Export Ale fut le roc inébranlable sur lequel son succès s'est élevé. L'annonce n'est un succès que si le produit est un succès. Donc, pour trouver des idées nouvelles, stimuler l'annonce, profiter de l'imagination populaire, nous organisons ce grand concours. \$1,000 pour la meilleure idée! C'est peut-être vous qui l'aurez! Essayez! cela en vaut la peine! Envoyez votre idée au gérant du concours de la Brasserie Frontenac à Montréal.

**Sisez!**

**25 Prix Accordés**

Premier prix	\$1000
Deuxième prix	100
Troisième prix	50
Quatrième prix	25
Cinquième prix	10
Sixième prix	5
Septième prix	3
Huitième prix	2
Neuvième prix	1
Dixième prix	1
Onzième prix	1
Douzième prix	1
Treizième prix	1
Quatorzième prix	1
Quizième prix	1
Seizième prix	1
Dix-septième prix	1
Dix-huitième prix	1
Dix-neuvième prix	1
Vingtième prix	1
Vingt-et-unième prix	1
Vingt-deuxième prix	1
Vingt-troisième prix	1
Vingt-quatrième prix	1
Vingt-cinquième prix	1

**SOULEVEZ VOTRE IDÉE AUJOURD'HUI**  
 POUR VOUS AIDER  
 Nous avons fait imprimer une petite circulaire contenant toutes nos annonces récentes. Demandez-en une copie, elle ne coûte rien et vous sera d'un grand secours, étant pleine de suggestions.

Pour faire surgir des idées originales, pour annoncer la Frontenac Export Ale, pour puiser dans l'imagination populaire, pour avoir la coopération de tous, pour contribuer au perfectionnement de l'annonce si nécessaire à toutes les industries, nous avons décidé de donner

**\$1,000 POUR UN CONCOURS**

Occasion exceptionnelle! Chance pour tous! \$1,000 en prix! Pas un sou à débours! Tellement facile que tous peuvent concourir!  
 Pour les meilleures idées soumises pour annoncer la Frontenac Export—\$1,000 en prix!  
 Elle est appréciée partout, pour son brillant, son goût fin, sa mousse crémeuse, sa force stimulante, son uniformité impeccable.  
 Vous l'avez goûté, elle vous a réconforté—quelle est votre idée pour l'annoncer davantage, pour la répandre de par le monde? Ecrivez aujourd'hui! Envoyez votre idée! \$1,000—c'est quelque chose!  
 Vous la buvez! Vous l'aimez! Vous la préférez à d'autres! Dites pourquoi! C'est cette idée que nous voulons! Elle peut vous faire gagner! Elle peut valoir \$1,000.  
 Lisez les règles du concours! Ensuite à l'oeuvre! Pas besoin de connaître l'annonce—votre idée peut être plus originale que celle de vieux du métier! PAS DE DEPENSES!

**RÈGLES DU CONCOURS**

1. Tout le monde peut en faire partie.
2. Tout ce qui est nécessaire c'est de soumettre votre idée. Vous n'êtes pas obligé d'écrire une annonce. Envoyez simplement votre idée, écrivez-la à votre manière.
3. Les juges du concours seront: M. H. A. Robert, chef du service de l'administration à la "Presse"; M. Eugène Turie, vice-président et gérant de la publicité à la "Patte"; M. R. H. Gray, gérant de la publicité au "Standard"; M. Henri Guy Vaillant, gérant de la publicité chez Dupuis Frères, Limitée; M. P. H. Devenich, chef de la publicité du "Herald".
4. Le concours commencera le 1er septembre, et se terminera novembre le 30. Envoyez votre nom et votre adresse bien lisiblement.
5. Aussitôt que le concours sera fermé toutes les idées seront données au juge. Leur décision sera annoncée le 7 de décembre et sera finale.
6. Les prix seront donnés immédiatement après que la décision du comité sera connue.
7. Les annonceurs de profession ne pourront pas en faire partie.
8. Aucun employé de la Frontenac ne pourra en faire partie.
9. Chaque contestant pourra soumettre autant d'idées qu'il le désire, mais un prix seulement lui sera accordé.
10. Dans cette "idée" il sera défendu de discuter les produits des autres brasseries.
11. Tous les concurrents devront envoyer leurs idées au Gérant du Concours, Brasserie Frontenac Limitée, Montréal.

ADRESSEZ TOUTES LES "IDEES" AU GERANT DU CONCOURS, BRASSERIE FRONTENAC, LIMITEE, MONTREAL

**Le CONCOURS d'ANNONCE de la Frontenac**

**Fort Sainte-Marie, Ile Christian**

Service des Parcs nationaux du Canada est à faire des démarches actives, cet été, pour mettre en état de préservation les ruines du fort bâti par les Jésuites sur l'île Christian, à l'angle sud-ouest de la baie Georgienne. Ces ruines sont celles de la deuxième mission fortifiée de Ste-Marie, établie par les Jésuites (1649-1620), et outre qu'elles sont les derniers vestiges d'un des deux plus anciens forts de pierre de l'Amérique Nord, elles sont intéressantes du fait qu'elles furent témoins d'un des plus tragiques épisodes de l'histoire primitive du Canada. En 1639, les missionnaires jé-

suites au pays des Hurons bâti- le premier fort de pierre sur la terre ferme, non loin de l'endroit où se trouve aujourd'hui Penetanguishene, Ontario, sur la rivière Wye, comme mesure de protection contre les terribles Iroquois. Ils établirent dans ce fort les quartiers généraux de la vingtaine de missions qu'ils avaient fondées dans ce district pour desservir les Hurons.

Par suite de la rébellion iroquoise, les Jésuites rasèrent ce fort en 1649 et se rendirent avec les Hurons à l'île Christian ou, avec l'aide des sauvages, ils bâtirent un autre fort de pierre qui fut connu sous le nom de Ste-Marie II. Le village huron qui s'éleva autour du fort fut protégé par des redoutes, de sorte qu'il se trouvait à l'abri de toute attaque soudaine. Dans l'automne de 1649, quelque

3,000 Hurons et environ 50 missionnaires et leurs aides durent passer l'hiver avec des provisions tellement insuffisantes que, avant la venue du printemps, la plupart des Hurons avait péri de faim et de maladie. Ils avaient emmagasiné du maïs et du poisson fumé pour l'hiver, mais leur approvisionnement était des plus insuffisants. Lorsque le printemps vint enfin, il ne restait plus que 300 Hurons en état de se rendre aux Jésuites, qui avaient eux-mêmes perdu plusieurs des leurs, pour entreprendre leur pénible voyage à Québec.

Le Service des Parcs nationaux se propose de déblayer, de drainer et d'enclorre l'emplacement des ruines et d'y placer une plaque commémorant le fait que la nation huronne fit là sa dernière et vaine résistance contre les Iroquois. La narration des événements qui eurent lieu au fort Ste-Marie II est un des plus émouvants chapitres que l'on puisse voir dans l'histoire des premiers temps du Canada ou dans les annales des missions religieuses.

**JEUNES GENS:**

**Assurez votre avenir par l'Épargne**

Quel que soit votre salaire, faites des économies. Avec de la volonté, vous arriverez à accumuler en banque un bon fonds de réserve qui vous ouvrira la voie du succès.

**La Banque Nationale**

La plus vieille banque Canadienne-Française, recevra vos dépôts à l'un de ses 347 bureaux, et vous paiera, tous les six mois, l'intérêt régulier des banques.

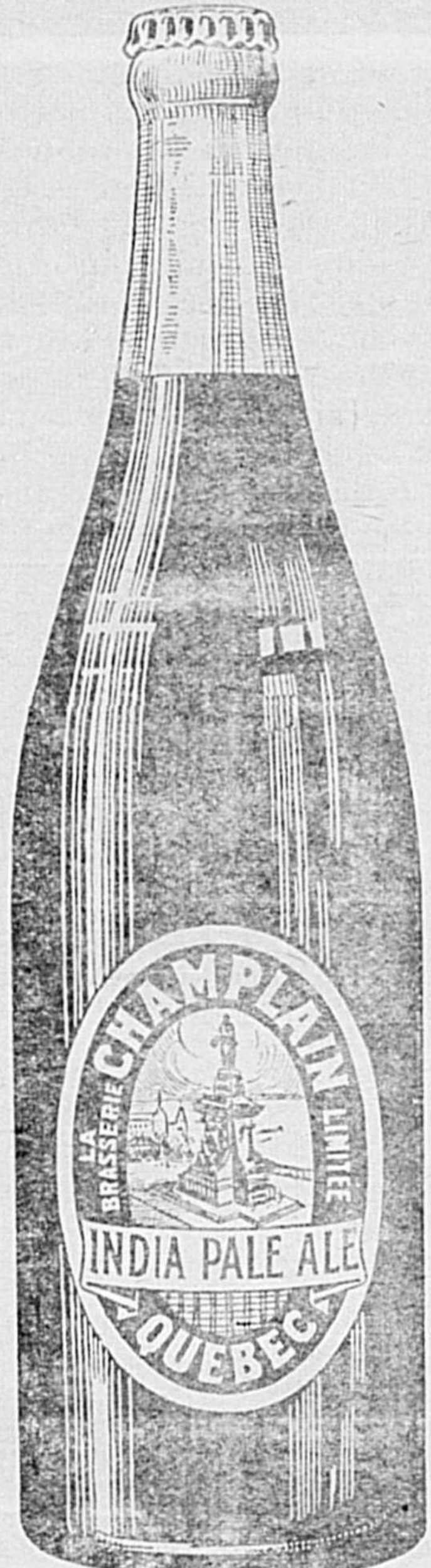
\$1.00 suffit pour ouvrir un compte d'épargne.

**BUREAU DE DIRECTION:**  
 PRÉSIDENT: L'HON. GEO. E. AMYOT, Conseiller Législatif, Prés. de la Dominion Trust Co.  
 VICE-PRÉSIDENT: J. H. FORTIER, Vice-Prés. et Gérant-Général de P. T. Legaré, Ltée.  
 DIRECTEURS: de P. G. Bussières & Cie, Québec, Président de la Rock City Tobacco Co. Marchand de Gros, Québec. Notaire, direct. du Detroit United Railway. Manufacturier de cuir, Québec. Président de Carignan Ltée, Québec. Trésorier Provincial. Notaire, Prés. de Eastern Canada S. & Iron Works.  
 HENRI DES RIVIERES, Gérant-général.

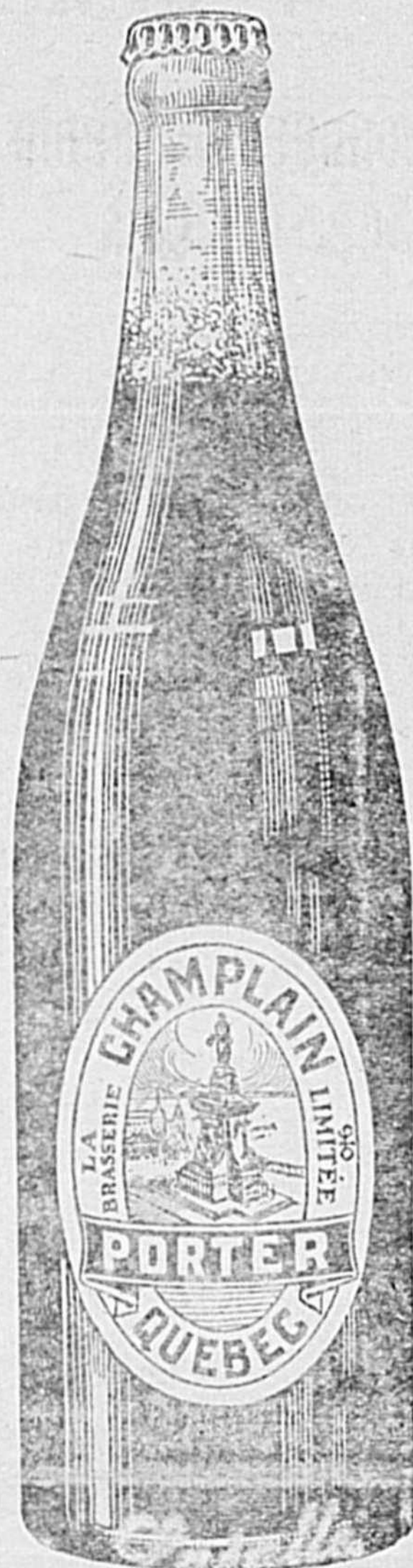
**TROIS FAVORITES DES CONNAISSEURS**

Distributeurs:

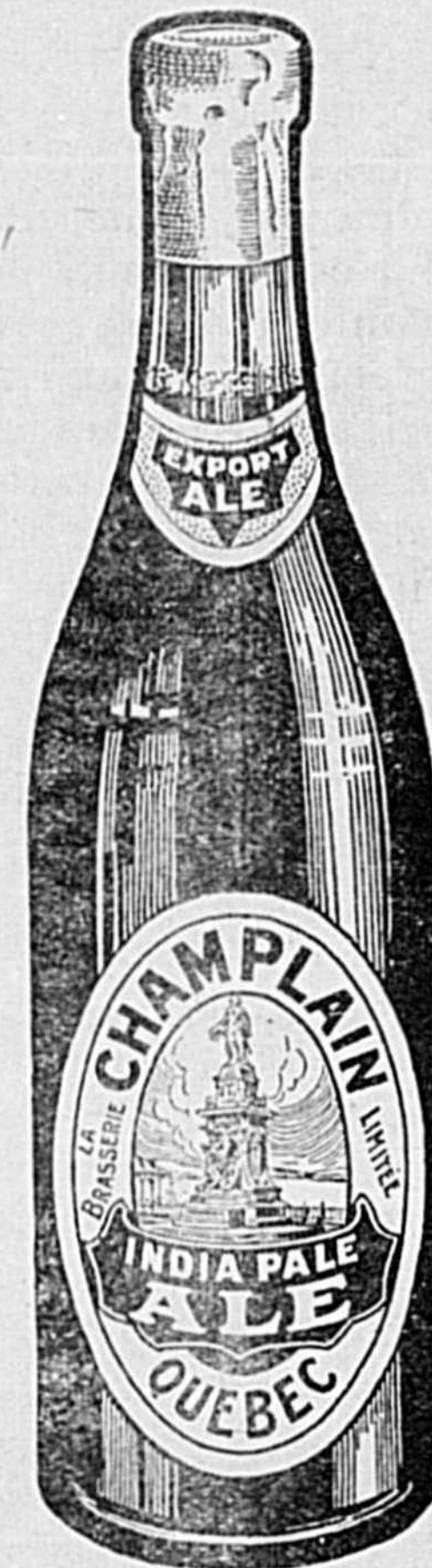
J. A. TOUCHER, Rue Champlain, Sherwigan Falls  
 J. A. GRENIER, Grand-Merc.



India Pale Ale Champlain



Porter Champlain



Export Ale Champlain

**Ouverture d'un nouveau Magasin de modes MARDI LE 5 SEPTEMBRE**

J'ai décidé d'ouvrir un Salon de Modes et j'invite toutes les Dames et Demoiselles à visiter mon Exposition comprenant tous les derniers modèles de chapeaux importés. Votre visite est sollicitée. Marie-Ange Lord, Coin Tamarac et 4e Rue, autrefois occupé par la pharmacie Fafard.

31 Août j. n. o.

**NEUF SUR DIX**  
 des maladies ordinaires ont leur origine dans un sang impur, qui cause l'affaiblissement des organes vitaux.

**LE NOVORO**  
 DU DR. PIERRE

est sans égal pour fortifier les organes vitaux, purifier le sang et reconstruit le système. C'est un vieux remède herbeux qui ne contient que ce qui peut faire du bien. Ne le demandez pas dans les pharmacies, car il est fourni directement au public par des agents spéciaux. Pour de plus amples détails, s'adresser au DR. PETER FAHRNEY & SONS CO., 2501-17 Washington Blvd. CHICAGO, ILL. (Délicieusement libre de tous droits au Canada)

**Les richesses naturelles du Canada**

**Le Grain**

Il y a une quarantaine d'années, l'ouest canadien n'était qu'un vaste désert. Aujourd'hui, s'étendant sur des milliers de milles, couvrant le territoire des trois provinces de la Prairie, se trouvent des terres à blé qui comptent parmi les plus riches du monde. Le gouvernement a fixé à \$432,984,750 la récolte totale de blé, d'avoine, d'orge et de seigle du Canada en 1921.

La Banque de Montréal offre des facilités spéciales aux cultivateurs. Elle possède des succursales dans toutes les régions.

**BANQUE DE MONTRÉAL**  
 Etablie depuis plus de cent ans

**PRODUITS VICTORIA**

La supériorité des Tomates "VICTORIA" est reconnue depuis 40 ans. Nous garantissons que les produits "VICTORIA" donneront entière satisfaction. Exigez-les de votre fournisseur.

**The Blue Bird**

Les qualités de ce thé en feront votre favori. Demandez-le à votre fournisseur dès aujourd'hui.

Distributeurs: LAPORTE, MARTIN, Limitée, 684, RUE SAINT-PAUL OUEST, MONTREAL.

# PETITES ANNONCES

## PACIFIQUE CANADIEN

Départ des trains de Shawinigan Falls pour Montréal et Québec

7.45 a. m. (a) 9.15 a. m. (b), 1.25 p. m. (a), 4.00 p. m. (b), 4.30 p. m. (a) et 9.00 p. m. (c).

Départ des trains de Montréal, Gare Windsor

7.30 a. m. (c), 8.30 a. m. (a), 3.00 p. m. (a), 6.00 p. m. (b), 8.15 p. m. (c), et 10.15 p. m. (c), pour Ottawa.

9.45 a. m. et 10.00 p. m. (c), pour Toronto, Detroit et Chicago.

9.30 p. m. (d), pour Toronto (Yonge St-Station) et Hamilton.

9.05 a. m. et 7.00 p. m. (c), pour Manchester, Nashua, Worcester, Woonsocket, Providence, Lowell, et Boston.

10.15 p. m. (c), pour Winnipeg, Vancouver, Seattle et autres endroits sur la Côte du Pacifique.

8.15 p. m. (c) pour Sault Ste. Marie, Duluth et St-Paul.

8.15 p. m. et 10.15 p. m. (c), pour North Bay et Cobalt.

Les heures ci-dessus sont d'après l'heure du Méridien de l'Est.

Veuillez vous adresser à l'Agent de la Station pour plus amples renseignements, soit à Shawinigan Falls ou Grand-Mère.

Revois : [a] Dimanche excepté. [b] seulement [c] Tous les jours [d] Samedi excepté.

## Propriété à Vendre

Une maison en bois, deux étages 6 pièces par étage, à Almaville. Pour renseignements, s'adresser à, JOSEPH BERRARD Almaville

Un emplacement avec maison, situé dans le village de St-Boniface, voisin de l'hôtel de M. Nap. Carle. Bonnes conditions.

S'adresser à, ARTHUR HEBERT, St-Boniface

## A LOUER

Magasin absolument neuf, Chez Madame Fournier.

S'adresser à, JOS. CARRIER, 6, Rue Mance, Shawinigan Falls.

1 sept. j. n. o.



**POUDRE SAPHO**  
Détruit mouches, coquerelles, punaises, etc. Pas poison pour le monde. Échantillon envoyé pour 10 cts. en timbres.  
Liquide Sapho-Merveilleux pour mites et punaises. Détruit insectes et œufs. Ne tache pas.  
Remedy 100% - 800 Henry Jones Ave., Montreal

## Aux Dames

Mde H. A. Beaudet, invite les Dames et Demoiselles à visiter son Salon de Modes. Toutes les nouvelles marchandises d'automne sont maintenant en stock et vous pouvez admirer toutes les dernières créations de la mode dans les styles les plus nouveaux.

Votre visite sera très appréciée et une cordiale bienvenue vous attend.

31 Août j. n. o.

## Maison à Vendre

Une maison en brique située sur la 7ème Rue au No. 12, à vendre. Pour informations, s'adresser à A. O. Bureau, ou à M. Albert Paneton, (Bloc dépôt du Gouvernement.) 1 mois, 31 août.

## J. E. LADOUCEUR, N.P.

Syndic Autorisé  
En vertu de la Loi des Faillites

Un soin particulier sera apporté au règlement de toute faillite ou composition.

Bureau : Bloc GIGARE & BOURASSA  
Cote Tamarac et St-Rue, Shawinigan Falls

## Agent Demandé

On demande un bon agent Bons salaires garanti. Homme marié, de préférence.  
The Prudential Life  
HENRI BEAUMIER,  
4e rue Shawinigan Falls  
30 juin j. n. o.

## J.W. POUDRIER HORLOGER-BIJOUTIER

No. 29, rue Commerciale  
SHAWINIGAN FALLS

Bagues en diamants, or Solid Montres, Joints de Mariage  
WALTHAM et ELGIN.

Bel assortiment d'Articles pour Cadeaux de Fêtes et de Mariage.

Spécialités : Réparations de Montres et Bijoux.

SATISFACTION GARANTIE

T L. 393



**ROYAL YEAST**  
MAKES PERFECT BREAD

## Belles Occasions

Garage et propriétés à Vendre

Un bon garage très vaste, pouvant contenir un grand nombre de voitures.  
Aussi le bloc que j'occupe et qui porte le numéro 23, 1ère rue.  
Le tout à d'excellentes conditions.

S'adresser à

JOS. COURTEAU,

23, 1ère rue, Shawinigan Falls.  
9 sept. j. n. o.

## Terre à Bois à Vendre

Une terre à bois, située à St-Louis de Mont-Carmel, mesurant 3 arpents par 30, garantie pour 3000 cordes de bois francs de 15 pes.

Pour plus de renseignements, s'adresser à,

J. N. BERGERON,  
49 Tamarac,  
Shawinigan Falls

j. n. o. 8 juil

Lever Brothers, Toronto, vous enverront gratuitement un morceau de leur fameux papier adhésif si vous mentionnez ces initiales.

# CARZES D'AFFAIRES

## AVOCATS

A. E. PAQUETTE, C. R.  
Avocat  
Rue Commerciale,  
Shawinigan Falls.

EDGAR BOURNIVAL,  
AVOCAT  
Edifice Banque d'Hochelega,  
5e Rue Tel. 152  
Shawinigan Falls.

ARTHUR LEFEBVRE,  
Avocat  
RECORDER VILLE GRAND-MÈRE  
Bell Tel. Bureau 7  
Résidence 14  
Rue Chamberlain, Grand-Mère.

Telephone Bell 930 Caster Postal 330  
Jacques Bureau, C. R. Wilfrid Gariépy, C. R. Philippe Biqué, C. R. Georges Gouin, B. A.

BUREAU, BIGUE GARIÉPY, & GOUIN  
AVOCATS  
Power Building, Les Trois-Rivières

B. P. 654 Téléphone Bell 165  
L'Honorable J. A. Tessier, C. R. F. X. Lacoursière - C. R. B. A. L. L. L.

TESSIER & LACOURSIERE  
AVOCATS & PROCUREURS  
Trois-Rivières, 19 rue Alexandre.

Alfred Nadeau, B. A. L. L. L.  
Edouard Belleau, B. A. L. L. L.

NADEAU & BELLEAU  
AVOCATS  
Rue Saint Joseph, La Tuque.

AUGUSTE LEMIEUX, C. R.  
(Ci-devant du Barreau de Montréal)  
AVOCAT  
(Pour Ontario et Québec)  
Agent en Procédure de la Cour Suprême de la Cour de l'Échiquier et de la Commission des Chemins de Fer, Affaires Parlementaires, Départementales, Etc. Etc.  
NOTAIRE PUBLIC.  
Edifice de la Banque Nationale,  
18, Rue Rideau, OTTAWA, Ont.

"THE HOME"  
Compagnie d'Assurance de New-York.  
Actif 39,136,336.96  
Capital payé 6,000,000.00  
Surplus aux porteurs de polices 20,127,631.51  
J. F. MENARD, Agent.  
173 Rue Commerciale, Tel. 186  
Shawinigan Falls.

JOSEPH DOYON  
Encanteur Licencé  
pour le District des Trois-Rivières  
Toutes les personnes qui désirent mes services comme encanteur ou ritre de renseignements me trouvent toujours à leur disposition.  
3 rue Champlain, TROIS-RIVIERES

J. R. I. LAFRENIERE  
HORLOGER ET BIJOUTIER  
Assortiment complet de Lunette Verres coupés, Souvenir, Bagues, Montre Waltham, et Elgin, etc.  
Agent pour la Montre "Régina"  
SPECIALITE : Joints de Mariage Watch Inspector for C. N. Ry.  
Rue Commerciale, Shawinigan Falls

BROUSSEAU & GROLEAU  
Comptables Licencés, Syndics Autorisés  
Comptabilité de toutes sortes. Organisation de Compagnies ou autre. Audition Municipales. Faillites ou Liquidation.  
111 Rue St-Joseph, QUEBEC.

TERRAIN A VENDRE  
As Vendre un terrain de 50 x 105 pied Terrain Frigon, à vendre à bonne condition.  
S'adresser à,  
WILFRID LACHANCE,  
62, Rue de la Station,  
Shawinigan Falls

## MEDECINS

Dr J. J. TRUDEL  
L. M. C. C.  
Spécialité : Maladies des femmes et des enfants.  
St-Marc de Shawinigan

Dr GEORGES E. DESROSIERS  
MEDECIN-CHIRURGIEN  
Ex-interne à l'Hôtel Dieu et à la Maternité de Montréal.  
En haut de la Pharmacie Dumont, St-Marc, Shawinigan Falls

## Le Dr W. Lacroix

Tient maintenant son bureau au No 124, 2e Rue, en face du Presbytère, bloc Lavergne, St-Marc de Shawinigan.

Dr J. A. BELAND  
MEDECIN-VETERINAIRE  
Tel. bureau 265 Bureau 36. 5e rue  
Résidence 438 Rés. 170, 4e rue  
SHAWINIGAN FALLS

Dr J. D. F. PAQUIN  
MEDECIN-CHIRURGIEN  
Rue Ste-Catherine Grand-Mère  
TELEPHONE 105

## DENTISTES

Dr J. R. HÉBERT  
Chirurgien-Dentiste,  
Heures de Bureau :  
19 a. m. à 5 p. m.  
SOIR  
7 à 8 heures  
Bureau fermé, les Mardis, Jours et Samedis soirs.  
71, Avenue de la Station,  
Shawinigan Falls

## Dr Reginald Lafontaine

CHIRURGIEN-DENTISTE  
233, Ste-Catherine, Grand-Mère  
Bureau occupé autrefois par le Dr A. Voisard

## NOTAIRES

L. O. BARIBEAULT, B.A., L.I.I.  
NOTAIRE  
No. 36a, 5e Rue, Tel. 228  
Shawinigan Falls.

L. N. RICARD  
NOTAIRE  
Edifice Hill :  
104A, St-Marc  
Spécialités : Prêts sur Hypothèques et successions,  
Tel. 378

J. P. LALONDE  
Notaire  
Greffier de la Cour de Circuit  
Argent à prêter sur première Hypothèque  
Bureau : Edifice Banque Nationale, Grand-Mère.

G. E. LADOUCEUR  
NOTAIRE  
Assurance, Vie, Feu, Accidents, Maladie, Auto.  
Bureau : Coin Tamarac et 5eme Shawinigan Falls.  
Tel. 261, Rés. 326  
Tel. 273.

Terres à vendre  
Deux terres à vendre, avec maisons et bâtiments, à St-Etienne des Grès.  
S'adresser à,  
ALFRED BLAIS,  
St-Etienne des Grès.

Téléphone, Main 158  
Cessions, Compromis  
Enquêtes,  
Liquidations  
Wilfrid Dampousse  
Syndic Autorisé de la Loi de Faillite  
715 Edifice "Power" Building  
CRAIG & ST-URBAIN, MONTRÉAL.

## La Bière par Excellence

# "LA FRONTENAC"

Est reconnue comme étant la seule Bière Naturelle vendue dans la province

Elle ne contient aucun ingrédient qui puisse être dommageable à la Santé.

C'est la bière idéale en toute saison de l'année. Elle est nourrissante et rafraichissante.

## BIERE SPECIALE "BLUE LABEL"

Nos liqueurs douces sont les meilleurs sur le marché. Notre Cidre de Pommes Alcoolique n'a pas son pareil. ESSAYEZ-LE !

PAYABLE SUR LIVRAISON

Victor Levasseur, 76, 1ère Rue  
TEL. 178

ETABLIS EN 1914

## J. E. MENARD

COURTIER LICENCIE EN ASSURANCES  
Spécialité : ASSURANCES INCENDIES

Le seul spécialiste de l'assurance à Shawinigan Falls qui vend des polices dans des compagnies d'assurance de tous genres et dont l'assurance est le seul et unique commerce.

Assurez-vous les services d'un spécialiste plutôt que de confier vos affaires à des amateurs.

Une visite vous convaincra que je puis vous assurer le maximum de protection pour le coût minimum.

UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLICITEE.

Adresse : 173, 4ème Rue, Chutes Shawinigan, (Bloc J. E. Menard)

Chaque bidon de B-H ajoute à la valeur de votre propriété



Une Offre Alléchante Pour la Vieille Maison

QUAND elle est bien conservée, une ancienne demeure familiale a toujours une valeur supérieure à son évaluation intrinsèque. Elle possède un charme inconnu à toute construction neuve. Celui qui a la bonne fortune d'habiter la maison de ses ancêtres, sans qu'en la conservant bien, elle acquiert constamment de la valeur.

L'argent qu'on dépense pour peindre une maison est cent fois remboursé par la valeur que cette dépense ajoute à la propriété.

70% Blanc de plomb pur (Brandram véritable B.H.)  
30% Blanc de Zinc pur  
100% Peinture pure

Au fond, ce qui explique la réputation qu'a la peinture "Anglais" B-H pour la conservation des surfaces, c'est la formule garantie qu'on trouve sur chaque bidon.

Ces ingrédients de grande valeur (70% blanc de plomb Brandram véritable B.H. et 30% blanc de zinc pur) donnent à la peinture "Anglais" B-H sa durabilité et sa remarquable capacité couvrante. Cela veut dire que votre maison sera peinte avec une moindre quantité de peinture que si vous aviez acheté une peinture ordinaire.

Ne soyez pas dépensier. Achetez la peinture "Anglais" B-H et, tout en couvrant effectivement votre maison, vous pratiquerez l'économie bien entendue.

EN VENTE CHEZ  
G. V. NICOL  
SHAWINIGAN FALLS

BRANDRAM-HENDERSON  
MONTREAL, HALIFAX, ST-JOVEN, TORONTO, WINNIPEG, MEDICINE HAT, CALGARY, EDMONTON, VANCOUVER

Tel. 428 Heures de bureau 9 A. M. à 5 P. M.

## DRA. V. THERRIEN

Chirurgien-Dentiste

60 Tamarac, Shawinigan Falls



## Les Pieds ne Touchent pas au Plancher

Un plancher usé gâche votre intérieur, et il ne peut être réparé; mais si vos planchers sont peints régulièrement, les pieds ne viennent pas en contact avec le bois. La peinture s'use, mais vous préservez le bois. Sauvez la surface et vous sauvez tout.

## La Peinture à Plancher SENOUR

est l'emploi facile. Elle sèche rapidement, donne un beau lustre et sa durabilité est extrême. L'emploi de la PEINTURE A PLANCHER SENOUR n'exige aucune pratique. Tous peuvent l'appliquer. Comme résultat, votre demeure est embellie, et vous vous épargnez du labeur, les planchers peints étant faciles à entretenir.

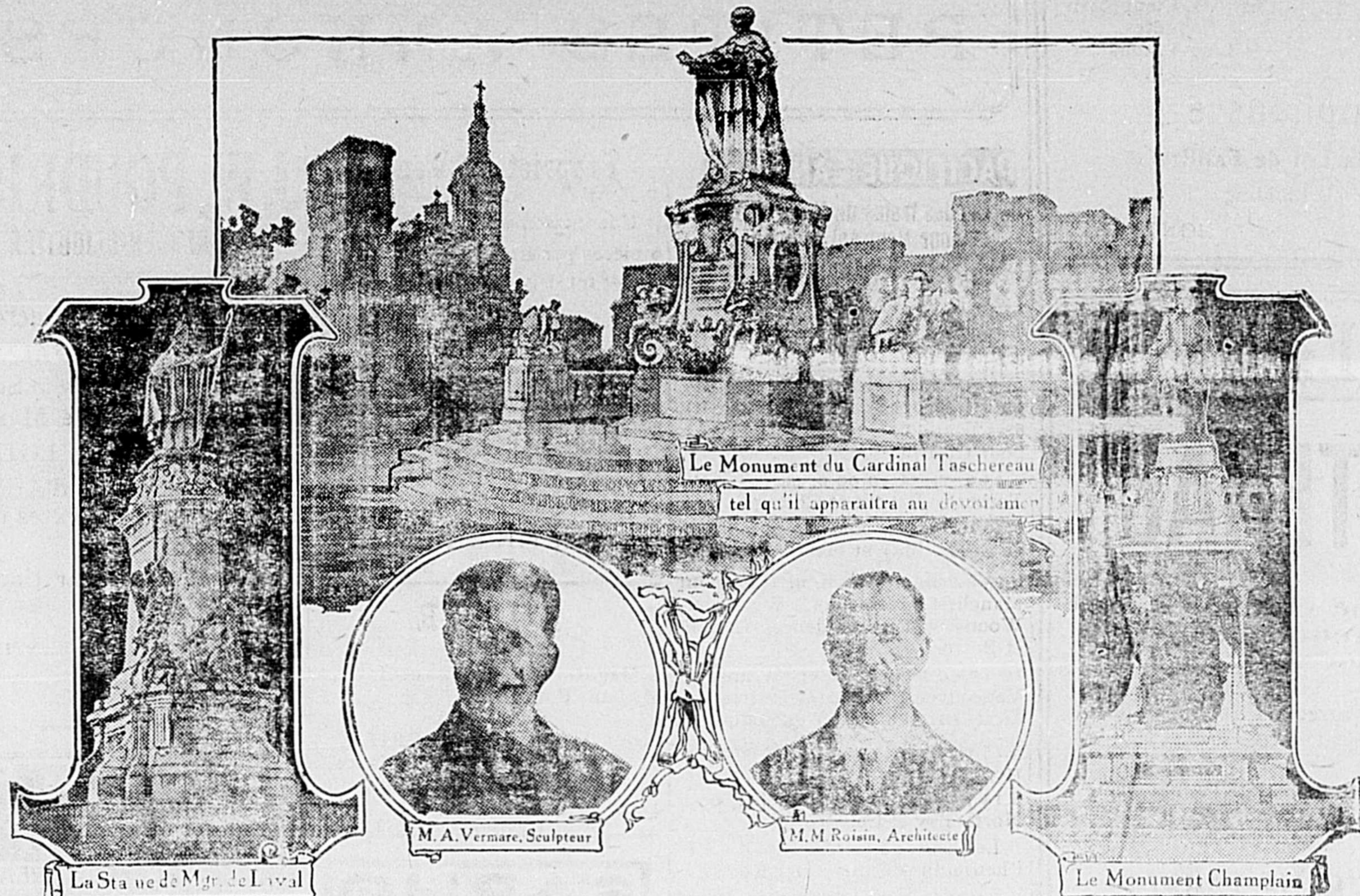
Vous et nous vous renseignerons complètement. Vous voyez toutes les nuances de cette peinture et des autres produits MARTIN-SENOUR. Il existe une peinture ou un vernis MARTIN-SENOUR pour tous les besoins. Nous vous enverrons échantillons gratuits.

T. N. NORMAND  
Shawinigan Falls, P. Q.

MARBLE-ITE POUR PLANCHER  
Si vos Planchers sont en bois dur, Employez MARBLE-ITE  
Ce Vernis porte une garantie absolue. Il dure indéfiniment. Il ne se marque ni ne se craquelle sous le frottement des pieds.

"Sauvez la surface et vous sauvez tout" Peinture et Vernis

# LE MONUMENT TASCHEREAU A QUEBEC



L'inauguration du monument au premier cardinal canadien-français aura lieu le 17 juin 1923. Voilà une date qui est à retenir. Les fêtes qui se donneront ce jour-là, au milieu d'une grande foule de croyants, marqueront sans doute une étape de notre vie nationale et religieuse. Tout le vieux Québec sera là, pour manifester sa joie de l'immortalité que va donner l'art à la hiérarchie de notre clergé.

Dire que cette fête du 17 juin 1923 sera une fête de reconnaissance nationale, ce n'est pas exagérer. Quand la pourpre cardinalice fut donnée à Son Excellence, le cardinal Taschereau, ce n'était pas seulement un enfant de notre race, que Rome voulait honorer; c'était tout le clergé canadien-français, celui qui, depuis que la première croix fut plantée sur le rocher de Québec, n'a cessé de souffrir et de lutter pour nous conserver Français et catholiques;

on voulait rendre hommage aux héros missionnaires des premiers temps de la Colonie, aux compagnons de Champlain et aux collaborateurs de Mgr de Laval, ainsi qu'aux grands éducateurs de la province de Québec, qui nous ont formés des défenseurs dans toutes les branches de notre activité nationale.

Ce sont deux Français, deux confrères, MM. André Vermare et Maxime Roisin, qui immortaliseront, dans le bronze et la pierre, le courage et la persévérante épopee du clergé canadien-français. Il ne pouvait en être autrement, car c'est à eux qu'il appartenait de bien comprendre notre âme et de matérialiser par l'art notre idéalisme chrétien et français. Ces deux artistes sont venus à Québec il y a quelque temps, dès que fut connu le choix du comité qui avait à décider entre les quelque douze maquettes soumises par les sculpteurs que prirent part au concours. M. Vermare est l'un des sculpteurs les

mieux connus en France à l'heure actuelle et plusieurs de ses œuvres y font l'admiration des commissaires. La décision du comité ne pouvait donc être mieux vue. M. Roisin, l'architecte à qui a été confiée l'exécution du piédestal du monument Taschereau, a aussi dans son pays la réputation d'être un maître dans son art. C'est lui qui est l'auteur de l'imposant arc de triomphe qui sera bientôt érigé sur la route qui conduit de Bar-le-Duc à Verdun, cette partie du sol français si vaillamment défendue par les "poilus" durant la guerre.

Pendant leur séjour dans la vieille capitale, MM. Vermare et Roisin ont été les héros d'une fête donnée en leur honneur au Club de la Garnison. Plusieurs personnalités du monde religieux et politique y assistaient et expriment en termes bienveillants aux artistes, le plaisir ressenti par tous de les voir à Québec, en plein château-fort

de la langue et des traditions françaises en Amérique. M. Vermare a son tour, trouva des mots éloquentes pour dire son émotion et pour vanter la beauté de Québec et de ses environs.

Avant de s'embarquer pour retourner en France où il se mettra immédiatement à son travail, M. Vermare a recueilli une foule de documents sur la vie et les œuvres du cardinal Taschereau, documents qui lui aideront à donner à son personnage un caractère plus vivant et plus véritable.

Comme on le sait, le monument au premier cardinal du Canada s'élèvera au face de la Basilique. Il sera une précieuse addition aux nombreux monuments que possède déjà la cité de Champlain et parmi lesquels on peut mentionner comme les plus artistiques, ceux de Champlain sur la Terrasse et de Mgr. de Laval, en face du Bureau de Poste.

Tel. 38

Heures de Bureau  
9 a. m. à 5 p. m.  
Soir 7 à 8 hrs.

## DR J. T. HOULE

CHIRURGIEN-DENTISTE

Coin 5e et Tamarac, SHAWINIGAN FALLS

Bureau entretenu et éclairé par le Br Dubord

Seule la "HOOVER" bat... de même qu'elle balaie et nettoie.

Assurez vos TAPIS contre l'usure que le sable destructif qui y est enfoui est certain de causer à moins qu'ils soient battus régulièrement par la

## The HOOVER

IT BEATS... AS IT SWEEPS AS IT CLEANS

ELECTRIC SERVICE CORPORATION  
"A VOTRE SERVICE"

TEL. 44

## C. GINGRAS

Ancien contre-maitre de Baril & Frère  
Manufacturier de Portes et Chassis

Réparation de Meubles de toute sortes  
Agent pour les escaliers en fer  
Moulures, Plâtres, Tournages,  
Découpages Etc.

OUVRAGE GARANTI

Manufacture: Coin de la rue des Cèdres et de la Première rue, Shawinigan Falls

Une attention spéciale donnée aux commandes par maille. Si vous projetez de construire, écrivez pour avoir nos plans.

Avez-vous besoin de

## PORTES et CHASSIS

Si oui, adressez-vous à la meilleure manufacture de la Région

## BARIL & FRERE

MARCHANDS DE BOIS

SPECIALITES: PORTES, CADRAGES, MOULURES, TOURNAGES, COLONNES EN PIN ROUGE DE LA COLOMBIE

1 et 3, Avenue de la Station, Shawinigan Falls

Attention spéciale accordée aux commandes par maille.

Abonnez-vous à  
**L'ECHO DU ST - MAURICE**

### CHEMIN DE FER NATIONAL

Division Centrale Lignes de l'Est

#### SOUSSION pour TRAVERSES

Des soumissions cachetées adressées au soussigné et portant l'indos "Soumissions pour traverses" seront reçues à ce bureau jusqu'à midi samedi, le 16ème jour de septembre 1922 pour 1,500,000 traverses de chemins de fer devant être faites de bois de construction coupé entre octobre 1922 et mai 1923 et livrées entre le 1er décembre 1922 et le 30 septembre 1923 sur les lignes du National du Canada dans Ontario et Québec au nord du fleuve Saint-Laurent et à l'est d'Armstrong et de Port Arthur, conformément au devis No 2856 pour les traverses daté du 18 mars 1919.

350,000 traverses devant être livrées sur les lignes du National du Canada entre Armstrong et Hervey Junction,

200,000 traverses devant être livrées sur les lignes du Old Central Ontario,

850,000 traverses devant être livrées sur les lignes du National du Canada entre Ruel et Port Arthur.

On peut se procurer des blancs de soumission et les devis au bureau de l'agent général des traverses, chambre 231, New Union Station, de Toronto.

On ne prendra en considération que les soumissions faites sur les blancs fournis par le chemin de fer.

On ne devra pas soumissionner pour moins de 5000 traverses.

On ne s'engage à accepter aucune des soumissions.

Des arrangements, seront conclus par l'entremise de l'agent général des traverses, Toronto ou de l'agent local à Gogama et Cochrane pour l'achat des traverses produites en petite quantité par les colons sur leur propre terre.

W. H. GRANT,  
Agent général des traverses,  
Chemin de fer National du Canada,  
Toronto.

Toronto, 9 août 1922.

### AVIS

Avis est par le présent donné que je ne serai responsable d'aucun compte contracté en mon nom sans une autorisation signée de ma main.

Par ordre,  
PERCY RAINER,  
27, 7e rue,  
Shawinigan Falls,  
3fs.

### MAISON A VENDRE et LOGEMENTS A LOUER

Ancienne propriété Savard, à Grand'Mère. Conditions faciles. S'adresser à la Banque Nationale, Grand'Mère ou Shawinigan Falls.

ter sept. j. n. o.

### LIVRE

sur les Maladies des Chiens et comment on les nourrit

Écrivez pour le recevoir

M. L. GLOVER Co. Inc.  
125 West 42nd Street  
New York, U. S. A.

### AVIS

DR J. T. HOULE  
Chirurgien - Dentiste  
Coin 5e et Tamarac  
[Shawinigan Falls]

Bureau occupé autrefois par le Dr Dubord.

### Abonnez-vous à L'ECHO du St-Maurice

## Le temps de peindre est arrivé

Si vous différez de peindre, votre propriété en souffre. Ne retardez pas davantage. **Sauvez la Surface et vous Sauvez Tout.** Examinez l'intérieur et l'extérieur et vous verrez maints endroits qui requièrent une couche de peinture. C'est le bon moment; la nature refait son décor; faites comme elle. La méthode la plus économique consiste à employer les

## PEINTURE 100% PURE ET VERNIS MARTIN-SENOUR

Leurs propriétés couvrantes et leur durabilité sont extrêmes. Exigez cette marque en vogue; il y va de votre intérêt. Quelle que soit la nature du travail que vous projetez, il y a une peinture ou un vernis MARTIN-SENOUR approprié et, chacun dans sa sphère, l'un ou l'autre de ces produits est spécialement conçu pour l'usage auquel il est destiné.

Consultez-nous sur vos travaux. Notre assortiment est complet et nous vous fournirons des plans de décor et des conseils pratiques.

T. N. NORMAND  
SHAWINIGAN FALLS, Qué

### Avis

Je donne avis par le présent que je ne serai pas responsable d'aucun compte de quelque nature que ce soit qui sera contracté par mon fils Gaspard Bellemare.

Signé  
RAPHAEL BELLEMARE,  
Baie Shawinigan.

4fs. 27 juil.

### A VENDRE

Une maison en brique 3 étages, située sur la 3e Rue.  
Aussi: un Truck "Chevrolet", en parfait ordre.  
Le tout à très bon marché.  
S'adresser à,  
GEDÉON LEBLANC,  
97, 3e Rue,  
Shawinigan Falls.

### Aux Dames de la Ville et des Environs

Je prends la liberté de vous annoncer que j'ai ouvert chez moi, un atelier pour faire tout ouvrage de fantaisie. J'ai acheté une machine pour faire le travail "Hemstitch" et je sollicite votre bienveillant encouragement. Ouvrage de première classe.

Je me chargerai de vendre pour le compte d'autres, les ouvrages de fantaisie qu'on voudra bien me confier.

Votre visite sera grandement appréciée.

Madame Amélie Fournier,  
55 Tamarac, Shawinigan Falls.  
1 mois 23 Aout.

### MAISON A VENDRE

Une maison à 4 logements, située au coin de la rue Angus et Dela-Roche, avec dépendances, près de la gare du Pacifique.  
Bonnes conditions.  
S'adresser à  
H. LAMPRON,  
Grand'Mère.  
30ct j. n. o.

### Fille Demandée

Une jeune fille connaissant les deux langues trouverait une position en s'adressant à M. J. R. I. Lafrenière, Bijoutier, 56 Tamarac, Shawinigan Falls.

### 20 ANS DE SERVICE

A celui qui recherche sécurité et bon revenu notre Maison est en mesure d'offrir:

- Vingt ans d'expérience en service de placement;
- Les meilleures facilités pour l'achat et la vente de toutes valeurs;
- Choix d'obligations solides et faciles à négocier, d'ordre national ou local;
- Encaissement, sans frais, de coupons d'intérêt, au Canada et aux Etats-Unis;
- Renseignements financiers. Envoi gratis du Bulletin mensuel sur demande.

Correspondants dans toute la Province

**RENE-T. LECLERC**  
Banquier  
Montréal-160, rue St. Jacques  
Québec-74, rue St. Pierre  
5 (MAISON FONDEE EN 1901)

Il y a-t-il un plus beau souvenir que sa Photographie bien reproduite.

## GAGNE PHOTOGRAPHE

No. 52, 5e Rue  
Shawinigan Falls

# MACDONALD'S



## 15¢

Le Tabac avec un cœur

# CIGARETTES

## La Banque Provinciale

Suite de la 1ère page

triel bien connu, il est le Président de l'importante Compagnie Papier Rolland.

M. J. Auguste Richard, de cette ville, l'un des Administrateurs de l'Université de Montréal, et aussi l'un de nos grands industriels, a été nommé pour remplacer M. Rolland dans notre Bureau des Commissaires Censeurs.

Notre Banque aura donc désormais l'avantage de bénéficier du concours de ces hommes d'affaires distingués, et nous ne doutons pas que vous approuvez ces heureuses nominations.

Les résultats obtenus pour l'exercice, malgré la situation troublée à laquelle nous avons fait allusion, vous permettront de vous rendre compte que la Banque a pu traverser avec un succès marquant cette période de crise. En effet, nous sommes particulièrement fiers de vous informer qu'après évaluation de l'Actif, suivant les règles de prudence auxquelles votre Conseil s'est toujours attaché, les pertes constatées dans nos prêts au commerce ont été insignifiantes et ont été complètement amorties; les créances douteuses ont été amorties par des réserves considérées beaucoup plus que suffisantes par les Auditeurs des Actionnaires, aussi leur certificat dont copie fait partie de notre présent rapport en fait foi.

L'Actif global de votre Banque s'élevait au 30 juin dernier au chiffre d'eau-de-la QUARANTE MILLIONS DE DOLLARS (\$40,035,089 00), et de ce montant une somme de Vingt Deux Millions (\$22,378,497 00) représentait des disponibilités immédiates: au-delà de \$9,400,000, en caisse et en banque; \$7,462,000, en obligations des Gouvernements, Corporations municipales, scolaires et autres; et aussi \$5,429,282, de prêts remboursables à demande et garantis par nantissement de titres.

L'actif liquide représente au-delà de soixante-trois cent (63 p. c.) sur le montant dû au public, dépôts, etc., s'élevait à la somme de \$35,337,786.

Les bénéfices nets réalisés, soit la somme de \$415,251, s'élevaient à près de quatorze pour cent (14 p. c.) sur le capital payé de \$3,000,000, contre un chiffre de \$425,647, l'an dernier et de \$333,882, l'année précédente.

Ces résultats démontrent bien quel profit la Direction a su tirer de nos opérations malgré l'année troublée que le pays a traversée, et elle tient à remercier notre clientèle, et spécialement nos déposants de la confiance dont ils l'ont honorée.

En ajoutant encore cette année la somme de \$100,000, au fonds de réserve, il est maintenant à 50 p. c. du capital versé de \$3,000,000, soit

de \$1,500,000. Nous croyons de notre devoir de vous faire part que le montant global des taxes payées aux diverses administrations fédérales, provinciales ou municipales, au cours de l'exercice écoulé, s'élevait à la somme relativement importante de \$69,470, représentant près de \$5,800, pour chaque mois d'opération.

L'inspection ordinaire de tous nos bureaux a été faite avec soin par des officiers compétents, avant cette assemblée. Toutes les dépenses relatives aux constructions, coffres forts et mobiliers s'amortissent graduellement, et une somme considérée plus que suffisante, savoir celle de \$29,745, a été encore réservée cette année à cette fin.

Notre organisation compte maintenant 302 succursales et sous-agences dans les villes et villages des provinces de Québec, Ontario, Nouveau Brunswick et Ile-du-Prince Edouard.

Nous avons ouvert trois succursales depuis votre dernier assemblée: à VILLE EMARD et A VERDUN, aussi une seconde succursale dans la cité de HULL, afin de donner plus d'accommodation à notre clientèle de cette localité toujours grandissante.

Durant l'année sur les demandes répétées d'un grand nombre de nos actionnaires, le Conseil avait pratiquement décidé de faire une nouvelle émission de capital de \$2,000,000 00, portant celui-ci à \$5,000,000 00.

Prenant en considération cependant les affaires du pays à cette époque, il a été jugé opportun de retarder cette émission de nouveau capital. Du reste, le nouvel impôt de 1 p. c. sur les billets de banque en circulation, qui a été mis en vigueur depuis par le Gouvernement fédéral, a justifié notre dernière décision.

Tout comme l'année dernière, lorsque nous concourrions à l'émission de \$6,000,000 00 d'obligations de l'Emprunt Canadien de la Ville de Paris, cette année nous avons flotté un emprunt de \$6,000,000 00 pour la Ville de Soissons, France. Ces obligations ont été immédiatement vendues sur le marché à New-York et le produit a été déposé à notre Banque. Ces fonds servent à la reconstruction de la Ville de Soissons qui, comme on le sait, a été presque entièrement dévastée durant la guerre.

Les fonds provenant de ces émissions ont augmenté nos dépôts apparaissant au bilan précédent et aussi à notre présent bilan. Or par suite du remboursement de ces dépôts qui ne sont que temporaires, le chiffre total accusera nécessairement une diminution.

Nous avons cependant le ferme espoir que le produit de l'excellente récolte dont on a déjà parlé dans le présent rapport, joint à la reprise des affaires généralement nous favorisera d'un chiffre ascendant dans nos opérations et dans nos dépôts, comme par le passé, alors que nous acceptions

des augmentations considérables chaque année. Nous avons constaté avec plaisir que durant l'année écoulée le nombre de nos déposants s'est considérablement accru.

Messieurs les Commissaires-Censeurs vous présenteront également leur rapport annuel; les résultats brillants déjà acquis par votre Banque dépendent pour une large part de leurs travaux consciencieux et de la grande confiance qu'ils inspirent à juste titre dans le public aussi nous désirons leur adresser nos remerciements bien mérités.

Nous avons été heureux de constater, et nous désirons vous faire part que notre Personnel n'a cessé de nous manifester son attachement. Aussi votre Conseil a cru devoir voter encore cette année une somme de \$25,000 pour le "Fonds de Pension", lequel montant ajouté à celui de \$125,000 déjà porté au crédit de ce compte, place ce dernier au chiffre de \$150,000. Les résultats acquis dépendent en grande partie des efforts de vos officiers et employés, et nous sommes heureux d'être vos interprètes en leur adressant les remerciements qu'ils ont mérités.

Pour Messieurs les Administrateurs (Signé) H. LAPORTE, Président.

TANCREDE BIENVENU, Vice-Président et Directeur général, Rapport de Messieurs les Commissaires-Censeurs

Présenté à l'assemblée générale annuelle des actionnaires, le mercredi 9 août 1922. Messieurs:

En notre qualité de commissaires-censeurs de cette Banque, nous avons l'honneur de vous présenter le rapport de nos travaux durant l'année fiscale de votre Institution, terminée le 30 juin dernier.

Nos assemblées mensuelles ont été tenues très régulièrement, et à chacune d'elles, tous les documents et pièces justificatives nécessaires à l'exercice de notre mandat, nous ont été fournis; après vérification, nous avons pu constater que ces valeurs, telles que bons municipaux et autres, ajoutées aux argents en caisse et en banque, s'élevaient en tout temps au-delà de la somme prescrite par vos règlements pour répondre aux exigences possibles des déposants.

Permettez nous, en terminant, de nous associer à MM. les Administrateurs, pour vous exprimer notre grande satisfaction des progrès rapides et constants qu'a faits votre Institution.

Pour Messieurs les Commissaires-Censeurs (Signé) A. LACOSTE, Président.

## La Banque Provinciale du Canada

Compte des profits et pertes 30 juin 1922

### CREDIT

Balance au crédit de Profits et Pertes le 30 juin 1921.....	\$ 40,976.85
Profits de l'exercice finissant le 30 juin 1922 (12 mois d'opérations), déduction faite des frais d'administration, intérêts sur dépôts, réserve pour intérêt perçus sur billets non échus (\$497,594.47) et provision pour pertes et dettes douteuses.....	415,251.27
	\$ 456,228.12

### DEBIT

Pour quatre dividendes trimestriels à 9% l'an sur le Capital Versé, comme suit:	
Payé 1er octobre 1921.....	\$67,500.00
Payé 2 janvier 1922.....	67,500.00
Payé 1er avril 1922.....	67,500.00
Payable 2 juillet 1922.....	67,500.00
	\$ 270,000.00

Taxe de guerre sur le Papier-monnaie (circulation de cette Banque.....)	29,329.79
Versements sur souscriptions à l'Université de Montréal et l'Université Laval.....	6,000.00
Porté au Fonds de Pension pour officiers et employés de la Banque (Total à date \$150,000.00).....	25,000.00
Porté au Fonds de Réserve.....	100,000.00
	100,000.00
	\$ 430,329.75
Balance au crédit de Profits et Pertes le 30 juin 1922.....	25,898.33
	\$ 456,228.12

FONDS DE RESERVE:	
Balance au crédit, 20 juin 1921.....	\$1,400,000.00
Montant porté au 31 décembre 1921.....	\$100,000.00
	\$1,500,000.00

VERIFIE ET TROUVE EXACT: (Signé) J. R. CHOQUET, Comptable en Ch. f. (Signé) M. LAROSE, Surintendant Général. POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION: (Signé) H. LAPORTE, Président (Signé) TANCREDE BIENVENU, Vice-Président et Directeur Général.

### Rapport General de la Banque au 30 Juin 1922

#### PASSIF

Dépôts ne portant pas intérêt.....	\$5,858,226.72
Dépôts portant intérêt, y compris l'intérêt accumulé jusqu'à date.....	24,426,947.51
Balance due au Gouvernement Fédéral.....	2,059,783.35
Balances dues aux Gouvernements Provinciaux.....	294,466.74
Balances dues à d'autres banques en Canada.....	693,90
Balances dues aux Banques et Correspondants dans le Royaume-Uni et à l'étranger.....	13,122.61
	\$32,653,240.83
Billets de la Banque en circulation.....	2,610,829.00
Dividendes déclarés et non encore réclamés.....	6,216.55
Dividende déclaré et payable le 2 juillet 1922.....	67,500.00
	\$35,337,786.38
Capital versé.....	3,000,000.00
Fonds de Réserve.....	1,500,000.00
Fonds de Pension.....	150,000.00
Balance au compte de Profits et Pertes.....	25,898.33
	\$40,013,684.71
Obligations non comprises dans les item précédents.....	21,404.93
	\$40,035,089.34

### ACTIF

Espèces monnayées.....	\$ 172,705.79
Billets du Dominion.....	3,228,570.00
Billets des autres Banques.....	457,994.00
Chèques sur d'autres Banques.....	2,571,786.48
Balances dues par d'autres Banques en Canada.....	2,884,244.57
Balances dues par d'autres Banques et Correspondants étrangers.....	171,826.82
	\$ 9,487,127.66
Obligations du Gouvernement de la Puissance du Canada, et des Provinces, ne dépassant pas la valeur marchande.....	2,822,629.70
Valeurs Municipales canadiennes et britanniques, étrangères et coloniales, autres que les valeurs publiques canadiennes.....	3,421,922.43
Obligations de chemins de fer, débetures et actions, n'excédant pas le prix du marché.....	1,217,535.84
Prêts à demande et prêts à courte échéance au Canada, sur obligations, débetures et actions.....	5,429,282.30
Grand total.....	\$22,378,497.93
Prêts à terme aux Corporations Municipales et Scolaires.....	\$ 1,755,504.25
Prêts courants et escomptes en Canada.....	14,217,032.59
Déductions pour intérêts perçus à l'avance sur les dits effets.....	97,594.47
	\$15,875,942.37
Dépôt fait au Gouvernement Fédéral en garantie des billets de la Banque en circulation.....	162,466.33
Créances en souffrance, déduction faite des pertes prévues.....	303,332.08
Immeubles autres que les Bureaux de la Banque.....	5,500.00
Immeubles et meubles appartenant à la Banque, au prix coûtant, déduction faite des amortissements.....	1,137,757.74
Créances hypothécaires sur immeubles vendus par la Banque.....	6,000.00
Autre actif non compris dans les item précédents.....	165,592.89
	\$40,035,084.34

VERIFIE ET TROUVE EXACT: POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION (Signé) J. R. CHOQUET, Comptable en Chef. (Signé) H. LAPORTE, Président (Signé) M. LAROSE, Surintendant général. (Signé) TANCREDE BIENVENU, Vice-Président et Directeur Général.

### Certificat des Auditeurs nommés par les Actionnaires. Aux actionnaires de LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Conformément aux prescriptions des sous-sections 19 et 20 de la section 56 de l'Acte des Banques, nous avons l'honneur de soumettre aux actionnaires le rapport suivant:

Nous avons examiné le bilan ci-dessus avec les livres du Bureau-Chef et les rapports certifiés des différents succursales. Tous les renseignements et explications que nous avons requis nous ont été donnés à notre entière satisfaction, et nous sommes d'opinion que les opérations de la banque qui sont venues à notre connaissance, relèvent des pouvoirs de la Banque.

En outre de la vérification en date du 30 juin 1922, nous avons, dans le cours de l'année, contrôlé la Caisse du Bureau Principal et vérifié les valeurs du Bureau-Chef et des succursales principales, et avons trouvé qu'elles correspondaient avec les livres de la Banque. L'état ci-haut dont il est question dans le rapport des Administrateurs, est bien rédigé de façon à donner un aperçu vrai et exact des opérations de la Banque durant l'exercice 1921-1922 après provision pour pertes et créances douteuses et sans compter le fonds de réserve spécial pour faire face à l'imprévu; le tout suivant les meilleurs renseignements et les explications qui nous ont été donnés et ainsi que l'indiquent les livres de la Banque.

(Signé) ALEX. DESMARTEAU, L. I. C., Montréal. (Signé) J. A. LARUE, C. A., Québec.

Les membres du Conseil d'Administration ont tous été réélus à l'unanimité. A une assemblée du Conseil d'Administration de la Banque tenue immédiatement après l'assemblée des actionnaires, l'honorable Sir Hormidas Laporte fut élu président et M. W. F. Carsley et M. Tancrede Bienvenu, tous deux vice-présidents de la Banque.

A une assemblée du Bureau des Commissaires-Censeurs laquelle a eu lieu immédiatement après l'assemblée des actionnaires, Sir Alexandre Lacoste a été élu président et l'hon. N. Pérebeau, vice-président de ce bureau de contrôle pour le département d'épargne.

Abonnez-vous à

L'ECHO DU ST - MAURICE

## Aux Détenteurs des Bons de la Victoire du Canada, à 5 ans et à 5½ pour cent d'intérêt

Émis en 1917 et échéant le 1er décembre 1922

### OFFRE DE CONVERSION

LE MINISTRE DES FINANCES offre aux détenteurs de ces bons, qui désirent continuer leurs placements sous la garantie du Dominion du Canada, le privilège d'échanger à l'échéance les bons de l'une et de l'autre catégories portant intérêt de 5½ pour cent, payable semestriellement:

- (a) Les bons de cinq ans, datés du 1er novembre 1922, échéant le 1er novembre 1927.
- (b) Les bons de 10 ans, datés du 1er novembre 1922, échéant le 1er novembre 1932.

Tandis que les bons échéants rapporteront de l'intérêt jusqu'au 1er décembre 1922, les nouveaux bons commenceront à produire de l'intérêt à partir du 1er novembre 1922, CE QUI DONNERA UNE BONIFICATION D'UN MOIS ENTIER D'INTERÊT À CEUX QUI PROFITERONT DU PRIVILEGE DE LA CONVERSION.

Cette offre est faite seulement aux détenteurs de bons arrivant à échéance et non pas à d'autres prêteurs. Les bons à émettre en vertu de cette proposition seront virtuellement de même nature que ceux échéants, sauf que l'exemption de taxe ne sera pas appliquée à la nouvelle émission.

Daté à Ottawa, le 8 août 1922.

Les détenteurs des bons échéants, qui désirent profiter de ce privilège de conversion, devraient porter leurs bons, LE PLUS TÔT POSSIBLE, MAIS NON PAS PLUS TARD QUE LE 30 SEPTEMBRE, à une succursale de toute banque chartée au Canada, afin d'en recevoir en échange, pour les bons remis, un reçu officiel contenant une promesse de distribution de bons correspondants de la nouvelle émission.

Les détenteurs des bons échéants pleinement enregistrés, dont l'intérêt est payable par chèques émis à Ottawa, recevront, le 1er décembre, comme à l'ordinaire, leurs chèques d'intérêt. Les détenteurs de bons à coupons détacheront et retiendront le dernier coupon non échu, avant de remettre le bon lui-même pour être converti.

Les bons remis seront envoyés par les banques au ministère des Finances, Ottawa, où ils seront échangés contre des bons de la nouvelle émission, sous forme de bons pleinement enregistrés, ou de bons à coupons enregistrés, ou de bons à coupons au porteur, avec intérêt payable le 1er mai et le 1er novembre de chaque année, pendant la durée de l'emprunt. Le paiement du premier intérêt se fera le 1er mai 1923, et les bons de la nouvelle émission seront transmis aux banques pour distribution immédiate après la réception des bons remis.

Les bons de l'émission arrivant à échéance, qui n'ont pas été convertis en vertu de cette proposition, seront acquittés le 1er décembre 1922.

W. S. FIELDING, Ministre des Finances.

"La saveur qui trouve faveur"

## LE WHISKY CANADIEN

# ROYAL RESERVE

possède un caractère distinctif bien personnel

Embouteillé sous la supervision et la garantie du gouvernement

Cette Banque a  
**91 SUCCURSALES**  
 Dans  
**LA PROVINCE DE QUÉBEC**  
 et joue de plus en plus un rôle important  
 dans le développement de cette Province.  
 Aidez-nous; nous vous aiderons.

**LA BANQUE CANADIENNE  
 DE COMMERCE**  
 Capital Payé \$15,000,000  
 Fonds de Réserve \$15,000,000  
 Succursale de Shawinigan Falls, D. R. Wilson, Gerant

1921-1922

# La Banque Provinciale Du Canada

Incorporée par Acte du Parlement en Juillet 1900  
 Siège Central : 7 et 9 Place d'Armes, Montreal Can.

Capital Autorisé : \$5,000,000.00  
 Capital payé et Surplus : \$4,500.00 (au 30 juin 1922)

### CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président : Honorable sir HORMISDAS LAPORTE, C. P., ex-maire de Montréal; président "Laporte-Martin limitée"; président "Société d'Administration générale."

Vice-président : M. W. F. CARSLY, Montréal.

Vice-président : M. TANCREDE BIENVENU, Administrateur "Lake of the Woods Milling Co." Administrateur "Crédit Foncier Franco-Canadien."

Monsieur G. M. BOSWORTH, Président "Canadian Pacific Steamships, Limited."

Honorable NEMESE GARNEAU, C. L., Québec, Président "Les Prévoyants du Canada"; président "Société Générale des Eleveurs de la Province de Québec."

M. EMILIE DAOUST, Vice-président "Librairie Beauchemin limitée"; président "Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal"; commissaire du Port de Montréal.

M. S. J. B. ROLLAND, Président "Compagnie de papier Rolland, Limitée."

Bureau de contrôle pour le département d'Épargne

(COMMISSAIRES-CENSEURS)

Président : Honorable sir ALEXANDRE LACOSTE, C. R. Ex-Juge en Chef de la Cour du Banc du Roi.

Vice-président : Honorable N. PERODEAU, N. P. C. L., Ministre du Gouvernement Provincial; administrateur "Montreal Light, Heat & Power Consolidated."

M. J. AUG. RICHARD, Président "Fashion Craft Manufacturers Limited"; administrateur "Université de Montréal."

Directeur-Général Tancrede Bienvenu

M. LAROSE, Surintendant Général; J. A. TURCOT, Secrétaire CHS. A. ROY, Chef du Bureau des Crédits.

Trois cent deux succursales et sous-agences dans les provinces de Québec, d'Ontario, du Nouveau Brunswick et de l'Île-Du-Prince-Édouard.

Vingt-deuxième assemblée générale, annuelle des actionnaires tenue le 9 août, à midi.

Étaient présents : Honorable sir Hormisdas Laporte, C. P., Honorable N. Pérodeau, C. L., Hon. N. Garneau, C. L., MM. W. F. Carsley, G. M. Bosworth, Emilié Daoust, J. Aug. Richard, S. J. B. Rolland, G. N. Moncel, Pierre Drapeau, Lévis, Qué., Honorable Paul Tourigny, C. L., Alph. Aumond, J. E. Lemire, N. P., représentant de la succession

le relèvement et le développement de l'un et de l'autre.

Une telle perspective est de nature à faire réfléchir. Mais les obligations publiques qui ont été encourues doivent être rencontrées, et c'est avec raison et par absolue nécessité, sans doute, que l'Etat fait appel aux contribuables.

Avant d'aborder les questions spéciales relatives au Bilan proprement dit, votre Conseil regrette d'avoir à vous faire part qu'au mois de mars dernier M. L. J. O. Beauchemin, l'un des fondateurs de notre institution, a exprimé le désir, et ce à raison d'une maladie prolongée, d'être remplacé comme membre du Conseil d'Administration; nous n'avons pu que nous incliner à raison du motif invoqué, et avons accepté sa démission.

Il fut toujours un véritable ami de l'Institution et nous n'oublions pas le concours que nous a apporté Monsieur Beauchemin.

Pour combler cette vacance, nous avons nommé M. Emilié Daoust, vice-président de la Librairie Beauchemin et l'un des Commissaires du Havre de la Cité de Montréal.

Nous avons aussi à vous signaler la démission d'un autre de nos Administrateurs dévoués, M. Martial Chevalier, Directeur général du crédit Foncier Franco-Canadien. Il nous a fait connaître son intention de prendre sa retraite complète; à regret, il nous a fallu accepter sa démission puisqu'il retourne en France, son pays natal, et cette fois pour y demeurer. En raison de la haute position qu'il occupait dans le monde des affaires en Canada, et aussi de sa grande compétence et sa longue expérience, il nous apportait toujours un très utile concours, et a largement contribué aux succès de notre Institution. Nous avons appelé à le remplacer M. S. J. B. Rolland, grand industriel.

A Suivre sur la 5e page

## Notes Locales

### Personnel

M. et Madame Dehauffe sont allés aux Trois-Rivières dimanche.

Madame Louis Pothier et sa fille Blanche sont revenues enchantées d'un voyage à Montréal, d'où elles se sont rendues à Laprairie pour assister à la profession religieuse de son fils, George-Edouard, devenu frère de l'Instruction Chrétienne. L'agréable semaine qu'elles ont passées à Montréal, et leur heureux séjour à Laprairie leur ont laissé un joyeux souvenir.

M. Auguste Trudel et M. St-Arnaud de Montréal étaient en visite à Shawinigan Falls la semaine dernière.

En compagnie de M. Edgar Guilmette et de M. le notaire Bertrand ils ont allés faire la pêche au Lac Veullet, à St-Tite.

M. et Madame J. A. Langevin sont allés aux Trois-Rivières dimanche.

MM. les échevins Dessaulles, Gélinas, J. V. Dufresne et Elzéar Lavigne ainsi que M. Meunier, Greffier de la ville, sont partis lundi pour Chicoutimi où ils vont assister à la convention des Municipalités.

Ils seront de retour à la fin de la semaine.

### Accident

Un jeune homme du nom de Saucier, demeurant sur la rue Lévis a failli être victime d'un fatal accident dimanche soir, à Glenada.

Monté sur un bicyclette à gazoline, il voulut passer une automobile dans un tournant de la route.

Son bicyclette dérapa et tomba dans le fossé. Le jeune homme se blessa grièvement à la jambe.

Plusieurs machines stoppèrent sur le lieu de l'accident et les occupants se portèrent au secours de la victime et le ramenèrent à Shawinigan Falls, où les soins que requerrait son état lui furent donnés.

### Les meilleurs des toniques

**ELIXIR TONIQUE  
 DU DR MONTIER**

### ARGENT

La Caisse de Dépôts à Primes, paye 6 % d'intérêt à ses déposants (3 % tous les six mois) et leur attribue de plus, chaque année, une Prime de 4 %. Elle a aussi à vendre un nombre limité de ses actions privilégiées.

Renseignements fournis à demande.

Ecrivez ou venez à 23, Rue St-Jacques Montréal.

Fondateurs, 1919. Hon. A. Turgeon, L. A. Lavallée, Frs. C. Laberge, Chs. Duquette, et autres.

Administration : Hon. A. Turgeon, Prés L. N. Taché, Gérant, L. Clément, Sec. Trés.

## Toujours Uniforme en Qualité

# LE THÉ "SALADA"

est délicieux 314R

Sa vente dépasse celle de tous les autres thés en paquets de l'Amérique du Nord.

### Aux Dames de la Ville et des Environs

confier. Votre visite sera grandement appréciée.

Madame Amedée Fournier, 55 Tamarac, Shawinigan Falls. 1 mois 23 Aout.

### MAISON à VENDRE

Deux loyers, deux emplacements, hangar avec étable. Excellentes conditions, s'adresser à.

DÉSIRÉ MORAS, St-Marc Shawinigan, Terrain Frigon, 7 Sept 4 fs.

## L'INDÉPENDANCE DANS L'AVENIR

### LE SYSTEME DES RENTES VIAGÈRES DU GOUVERNEMENT DU DOMINION

offre, à ceux qui le désire, un moyen exceptionnel de se procurer des ressources pour la vieillesse. Par des paiements minimes ou élevés on peut s'assurer une rente viagère, immédiate ou différée, de \$50 à \$5,000 par an, toute la vie durant, payable tous les mois ou tous les trois mois.

Ces rentes s'achètent soit sur une seule vie, ou sur deux vies conjointement.

Après que le contrat est émis, on peut changer de domicile sans dommage.

Les patrons peuvent acheter pour leurs employés—les commissions d'écoles pour leurs instituteurs et institutrices—les paroissiens pour leurs pasteurs.

Cette rente est exempte de toute saisie. Elle est exempte de tout impôt fédéral. Il n'est pas besoin d'aucun examen médical.

### GARANTIE—LE DOMINION DU CANADA.

S'adresser au maître de poste de l'endroit, ou bien écrire en franchise à S. T. Bastede, Surintendant des Rentes Viagères du gouvernement du Dominion, à Ottawa, pour obtenir des brochures descriptives. Mentionner l'âge au dernier anniversaire de naissance et le sexe.

### Fille Demandée

Une jeune fille connaissant les

deux langues trouverait une position en s'adressant à M. J. R. I. Lafrenière, Bijoutier, 56 Tamarac.

Shawinigan Falls.

## J. A. FERLAND, ENRG.

### MARCHAND EPICIER

102 Rue St-Marc, St-Marc de Shawinigan

La meilleure épicerie du Quartier. Ligne complète de marchandises de premières qualités. Provisions de toutes sortes à un véritable prix de marché.

Service rapide de livraison. Attention toute spéciale aux commandes qui nous sont données par téléphone.

### BIÈRES ET PORTER

des Meilleures Brasseries

Nous tenons toutes les marques de Bières et nous sollicitons votre prochaine commande

### HUILE ET GAZOLINE POUR AUTOMOBILES. Toujours les Meilleures Qualités.

UNE VISITE EST SOLLICITEE

J. A. FERLAND, ENRG.

TEL. NO. 8

Mandats de Voyageurs  
 Boîtes de sûreté et Garde des valeurs  
 Caisse de Noël  
 Change domestique et étranger.

**Conseils Pratiques**  
 Les trois éléments du succès sont: la volonté, le travail et l'économie. Ne négligez aucun.

**LA BANQUE D'HOCHELAGA**  
 Fondée en 1874  
 Succursale de Shawinigan Falls, LÉONCE BEAUDRY, Gérant.